

Sous toutes reserves – Without prejudice

<p>Séance ordinaire du conseil d'arrondissement Pierrefonds-Roxboro Mardi 8 avril 2014 19 :00 Mairie d'arrondissement 13665, boulevard de Pierrefonds</p> <p>Introduction</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ce document est préparé de bonne foi, • Pour aider les résidants de Pierrefonds-Roxboro à mieux comprendre certains détails associés au contenu de l'ordre du jour à l'avance de la réunion du conseil d'arrondissement • Ce document peut aussi servir d'exemple de comment l'arrondissement pourrait offrir des ordres du jour qui sont plus détaillés et conviviaux pour les résidants • Le règlement qui régit le fonctionnement des réunions du conseil est CA29 0046 disponible en cliquant ici 	<p>Regular Borough Council sitting Pierrefonds-Roxboro Tuesday April 8 2014 19:00 borough hall 13665, boulevard de Pierrefonds</p> <p>Introduction</p> <ul style="list-style-type: none"> • APR is a non-profit citizens' group focusing its attention on the proper management of the Pierrefonds-Roxboro Borough of Montreal. • <i>If you are interested in participating, please contact us using the contact information at this link here</i> • This document is prepared in good faith to help the residents of Pierrefonds-Roxboro better understand the content of the published agenda in advance of the next borough council meeting • This document also serves as an example of how the borough could improve the presentation of agendas in future for the residents • The borough bylaw that governs the conduct of council meetings is CA29 0046 available by clicking here 																
<p>Finances - dépenses prévues</p> <p><i>Faits saillants d'intérêts</i></p> <table> <tr> <td>Subventions, dépenses :</td> <td>\$ 58 159.62</td> </tr> <tr> <td>Contrats :</td> <td>2 737 809.44</td> </tr> <tr> <td>Emprunts</td> <td>7,300,000.00 **</td> </tr> <tr> <td>Total :</td> <td>\$ 10 095 969.06</td> </tr> </table> <p>Provenant du surplus : \$ 63,700</p> <p>** Emprunts : Items 40.04 à 40.07 – Pourquoi le conseil semble approuver l'emprunt d'un montant de \$2, 250,000 plus élevé que les montants que le conseil avait approuvé au PTI pour 2014?</p> <p>Voulez-vous aider?</p> <p>Si vous voulez contribuer à préparer ce type de documents, svp contacter poulin.lewis @ gmail.com</p>	Subventions, dépenses :	\$ 58 159.62	Contrats :	2 737 809.44	Emprunts	7,300,000.00 **	Total :	\$ 10 095 969.06	<p>Finances – anticipated expenses</p> <p><i>Some main highlights of interest:</i></p> <table> <tr> <td>Subsidies, expenses:</td> <td>\$ 58 159.62</td> </tr> <tr> <td>Contracts :</td> <td>2 737 809.44</td> </tr> <tr> <td>Loans</td> <td>7,300,000.00 **</td> </tr> <tr> <td>Total :</td> <td>\$ 10 095 969.06</td> </tr> </table> <p>From the surplus: \$ 63,700</p> <p>** Loans: Items 40.04 to 40.07 – Why does it appear that council is approving loans for an amount that appears to be \$2, 250,000 higher than the amounts council had previously approved for such loans in its 3 year capital expenditure plan (click here) for 2014?</p> <p>It is not clear if the information for 2013 which appears in the 2014 budget represents the only comprehensive financial statement (balance sheet and income statement) for 2013 that will be made available by Pierrefonds-Roxboro</p> <p>Want to help with this type of document?</p> <p>It's easy. If you would like to help produce this type of document please contact poulin.lewis @ gmail.com</p>	Subsidies, expenses:	\$ 58 159.62	Contracts :	2 737 809.44	Loans	7,300,000.00 **	Total :	\$ 10 095 969.06
Subventions, dépenses :	\$ 58 159.62																
Contrats :	2 737 809.44																
Emprunts	7,300,000.00 **																
Total :	\$ 10 095 969.06																
Subsidies, expenses:	\$ 58 159.62																
Contracts :	2 737 809.44																
Loans	7,300,000.00 **																
Total :	\$ 10 095 969.06																

Séance ordinaire conseil d'arrondissement mardi 8 avril 2014	Regular borough council sitting Tuesday April 8
<p data-bbox="170 258 722 289"><i>(Les commentaires ajoutés dessous sont en rouges)</i></p> <p data-bbox="170 321 349 352">ORDRE DU JOUR</p> <p data-bbox="170 384 430 415">10 – Sujets d'ouverture</p> <p data-bbox="170 447 495 478">10.01 Ouverture de la séance.</p> <p data-bbox="170 510 576 541">10.02 Lecture de la prière (Cliquez ici)</p> <p data-bbox="170 573 690 636">10.03 Rapport du Service de police de la Ville de Montréal.</p> <ul data-bbox="170 646 755 709" style="list-style-type: none">• <i>Vous pouvez poser des questions au commandant policier</i> <p data-bbox="170 741 576 772">10.04 Période de questions du public.</p> <ul data-bbox="170 783 755 846" style="list-style-type: none">• <i>Pour questionner vous devez vous inscrire avant la réunion</i> <p data-bbox="170 877 755 940">10.05 Adoption de l'ordre du jour de séance du conseil d'arrondissement.</p> <p data-bbox="170 951 397 982"><i>Commentaires 10.05</i></p> <ul data-bbox="170 993 771 1224" style="list-style-type: none">• <i>Changements à l'ODJ lors de la réunion ne sont pas ajoutés au texte de l'ODJ publié sur le site web d'arrondissement.</i>• <i>Il serait plus transparent si changements apportés à l'ODJ au moment de la réunion étaient aussi apportés à l'ODJ publiée sur le site web de l'arrondissement. Les changements devraient être publiés clairement en addendum</i> <p data-bbox="170 1266 787 1392">10.06 Approbation du procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement tenue le 3 mars 2014, à 19 h et du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 18 mars 2014 à 8 h 30.</p> <p data-bbox="170 1434 527 1465">15 – Déclaration / Proclamation</p> <p data-bbox="170 1497 787 1686">15.01 Adresser les remerciements du conseil d'arrondissement à l'occasion du départ de monsieur René Leblanc, membre du Comité consultatif d'urbanisme et pour le départ de monsieur Victor Knowlton, membre du Comité de la signalisation et de la sécurité routière.</p>	<p data-bbox="820 258 1421 289"><i>(In the text below comments added are in italic red text)</i></p> <p data-bbox="820 321 917 352">AGENDA</p> <p data-bbox="820 384 1079 415">10 – Opening procedure</p> <p data-bbox="820 447 1128 478">10.01 Opening of the sitting.</p> <p data-bbox="820 510 1242 541">10.02 Reading out of prayer (click here)</p> <p data-bbox="820 573 1307 604">10.03 Ville de Montréal Police Service Report.</p> <ul data-bbox="820 615 1339 678" style="list-style-type: none">• <i>You can ask questions to the police chief. No registration required</i> <p data-bbox="820 709 1128 741">10.04 Public question period.</p> <ul data-bbox="820 751 1437 814" style="list-style-type: none">• <i>You must ensure that you register before the start of the meeting.</i> <p data-bbox="820 846 1404 877">10.05 Adoption of the Borough Council sitting agenda.</p> <p data-bbox="820 888 998 919"><i>Comments 10.05</i></p> <ul data-bbox="820 930 1453 1203" style="list-style-type: none">• <i>Note - Changes made to the agenda during the meeting are not made in the agenda published on the borough web site.</i>• <i>It would be more transparent and clearer for residents that if any changes are made to the agenda at the time of the meeting that they are also made to text of the agenda published on the borough web site. The changes should also be made clearly visible and highlighted as an addendum document.</i> <p data-bbox="820 1266 1437 1371">10.06 Approval of minutes of the borough council sitting held on March 03, 2014, at 7 p.m. and of the minutes of the special sitting held on March 18, 2014 at 8:30 a.m.</p> <p data-bbox="820 1434 1193 1465">15 – Declarations / Proclamations</p> <p data-bbox="820 1497 1437 1654">15.01 To extend thanks from the Borough Council on the occasion the departure of Mr. René Leblanc, member of the Urban Planning Advisory Committee and the departure of Mr. Victor Knowlton, member of the Traffic and Road Security Committee.</p>

20 – Affaires contractuelles	20 – Contracts and agreements
<p>20.01 Accorder au service de la vie étudiante du Cégep Gérald-Godin une subvention de 300 \$ dans le cadre de son Gala de la reconnaissance de l'engagement étudiant, et ce, à même les sommes prévues au budget de fonctionnement 2014</p>	<p>20.01 To grant to the Gérald-Godin College student life department a subsidy of \$300 within its Gala in recognition of the student commitment, from the 2014 operating budget.</p>
<p>20.02 Accorder une subvention à même le budget d'opération 2014 à l'organisme communautaire Trio Un Don Musical pour un montant total de 752 \$.</p>	<p>20.02 To grant a subsidy from the 2014 operating budget to the community organization The Gift of Music for a total amount of \$752.</p>
<p>20.03 Autoriser l'achat de deux (2) billets au coût de 90 \$ chacun, à même le budget de fonctionnement 2014, pour le 8e Gala Reconnaissance en environnement et développement durable de Montréal, qui aura lieu le mardi 29 avril 2014 et autoriser madame Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville - District du Cap-Saint-Jacques et madame Anne Castonguay, directrice - Aménagement urbain et services aux entreprises à y assister.</p>	<p>20.03 To authorize the purchase of two (2) tickets at the cost of \$90 each, from the 2014 operating budget, for the 8th Gala in recognition of Montréal Environment and Sustainable Development, which will take place on Tuesday April 29, 2014 and authorize Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor - Cap-Saint-Jacques District and Mrs. Anne Castonguay, Director, Urban Planning and Business Services to attend this event.</p>
<p>Commentaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pourquoi ne pas avoir mis \$180 à l'ordre du jour? 	<p>Comments:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Why was the \$180 expense not added to the Agenda?
<p>20.04 Consentir un bail à titre gratuit du Chalet Grier à l'Association de soccer Pierrefonds du 1er juin 2014 au 31 mai 2015 et autoriser monsieur Jean-Marc L'Abbé, directeur, Culture, Sports, Loisirs et Développement social à signer ledit bail.</p>	<p>20.04 To consent a lease to Pierrefonds Soccer Association for the free of charge rent of Chalet Grier premises for the period of June 1, 2014 to May 31, 2015 and authorize Mr. Jean-Marc L'Abbé, Director of the Culture, Sports, Leisure and Social Development Department to sign said lease.</p>
<p>Question 20.04</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quelle est la valeur financière de cette bail/subvention? • Est-ce que l'association payera des taxes sur ce service? • Pourquoi ne pas offrir ce type de service aux piscines extérieures? 	<p>Question 20.04</p> <ul style="list-style-type: none"> - What is the value of this lease/subsidy? - Will the association pay taxes on this service? - Why not offer this type of service to outdoor pools as well?
<p>20.05 Autoriser le versement sous forme d'une subvention ponctuelle globale maximale ne dépassant pas 56 927,62\$, taxes incluses, aux cinq (5) piscines de quartier pour les travaux d'ouverture et de fermeture des piscines, pour le contrôle de la qualité de l'eau de baignade des bassins aquatiques et pour l'achat de chlore pour l'année 2014, à même le budget de fonctionnement.</p>	<p>20.05 To authorize a maximum global one-time subsidy not exceeding \$56,927.62, taxes included, to the five (5) neighbourhood swimming pools for works related to the opening and closing of the pools, for the control of water quality of the swimming pools and for the purchase of chlorine for the year 2014, from the operating budget.</p>

<p>20.06 Accorder le contrat 14-13332 à la firme SODEM Inc. pour la gestion et l'opération des installations de la nouvelle piscine municipale pour les saisons 2014 et 2015, pour un coût total de 309 866,82 \$, toutes taxes incluses.</p> <p>Questions 20.06</p> <ul style="list-style-type: none">• De quel budget proviendra ce montant? Du surplus?• Cela représente environ 154,933.4 par année• Si la piscine est ouverte pour 2 mois = 77466/ mois• Si la piscine est ouverte pour 3 mois = 51644/ mois• Si la piscine est ouverte pour 4 mois = 38733/ mois• Si on calcule le cout annuel par résident, cela représente environ \$2.38 par résident (\$154,933.4/65,000) <p>20.07 Renouveler le contrat 13-12829 accordé à Kelly Sani-Vac Inc. pour les travaux de nettoyage de puisards dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro au coût de 45093,20 \$ taxes incluses, pour la période du 1er mai 2014 au 31 août 2014.</p> <p>Question 20.07 – De quel budget?</p> <p>20.08 Accorder le contrat ST-14-04 à Roxboro Excavation inc. pour la reconstruction de la chaussée, travaux de drainage, remplacement des conduites d'aqueduc, pavage, bordures, trottoirs sur les rues Allard et Langevin dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro - Dépense totale de 2 151 744,05 \$, taxes incluses (Contrat 2 116 744,05 \$ + incidences 35 000 \$).</p> <p>Question 20.08 – De quel budget?</p> <p>20.09 Accorder le contrat 14-13549 à la firme Transport Rolland Chaperon Inc. pour le service de collecte de résidus verts et de feuilles mortes printemps et automne 2014 pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, pour une dépense de 82 643.34 \$ (taxes incluses)</p>	<p>20.06 To grant contract 14-13332 to SODEM Inc. for the management and facilities operation of the new municipal swimming pool for the 2014 and 2015 seasons, for a total cost of \$309,866.82, taxes included.</p> <p>Questions 20.06</p> <ul style="list-style-type: none">- From which budget will this amount come? From the surplus?- How much work is involved in terms of man-hours, equipment rentals, etc? Where are the details of the contract published? How are these costs justified?- This represents around \$154,933.41 per year for one, large outdoor pool whereas the subsidy to the other five neighbourhood pools is \$56,927.62 in 2014.- If the pool is open for 2 months = \$77466/month- If the pool is open for 3 months = \$51644/month- If the pool is open for 4 months = \$38733/month- If one calculates the annual cost per resident, that represents around \$2.38/resident (\$154,933.4/65,000) <p>20.07 To renew contract 13-12829 granted to Kelly Sani-Vac inc. for the cleaning of catch basins in the Borough of Pierrefonds-Roxboro at the cost of \$45,093.20 taxes included, for the period of May 1, 2014 to August 31, 2014.</p> <p>Question 20.07 – From which budget? How much work is involved in terms of man-hours, equipment rentals, etc? Where are the details of the contract published? How are these costs justified?</p> <p>20.08 To grant contract ST-14-04 to Roxboro Excavation inc. for road repair, drainage work, replacement of water mains, asphalt paving, curbs, sidewalks on rues Allard and Langevin in the Borough of Pierrefonds-Roxboro - Total expense of \$2,151,744.05, taxes included (Contract \$2,116,744.05 + incidental costs \$35,000).</p> <p>Question 20.08 – From which budget?</p> <ul style="list-style-type: none">- How much work is involved in terms of man-hours, equipment rentals, etc? Where are the details of the contract published? How are these costs justified? <p>20.09 To grant contract 14-13549 to Transport Rolland Chaperon Inc. for the collection of green waste and leaves in spring and autumn 2014 in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, for an expense of \$82,643.34 \$ (taxes included)</p> <p>Question 20.09 – From which budget?</p> <ul style="list-style-type: none">- How much work is involved in terms of man-hours, equipment rentals, etc? Where are the details of the contract published? How are these costs justified?
--	---

30 – Administration et finances	30 – Administration and Finances
<p>30.01 Octroyer un contrat d'honoraires professionnels à la firme Raymond Chabot Grant Thornton, selon l'entente-cadre 858714, au montant de 59 672,03 \$ taxes incluses, pour la réalisation de la planification stratégique 2015-2019 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro</p> <p>Question 30.01</p> <ul style="list-style-type: none"> • Que veut dire exactement honoraires professionnel? • Est-ce que le public va avoir la chance d'offrir du input concernant la planification stratégique? • Comment ce plan va s'arrimer avec le plan d'urbanisme? Pourquoi le plan d'urbanisme n'a pas été mis à jour en 2012-2013, soit 5 ans après la dernière consultation a ce sujet en 2007? • Est-ce une planification stratégique de l'arrondissement? Ou bien de Montréal? • Y-a-t-il eu ou y aura-t-il consultation publique au sujet de ce plan stratégique? • Combien de plans stratégiques est-ce que l'arrondissement a besoin? • Plan développement durable • Plan directeur sur installations culturelles et sportives • Plan d'urbanisme • Est-ce que notre règlement de zonage ne serait pas une sorte de planification stratégique déjà en place? <p>30.02 Autoriser une dépense de 63 700,00 \$ (DAS incluses), à même les surplus accumulés pour défrayer les coûts de main d'œuvre de deux (2) employés cols bleus pour le projet "ramassage de branches".</p> <p>30.03 Approuver le plan d'action "Propreté", édition 2014, faisant partie du sommaire décisionnel; approuver que l'enlèvement des graffitis sur certaines propriétés privées, visibles de la voie publique, soit fait par l'entrepreneur engagé par l'arrondissement, aux frais de ce dernier, sur mandat en ce sens, dûment signé par les propriétaires concernés; autoriser une dépense maximale de 15 000 \$, payable à même les imprévus du budget d'opération 2014.</p>	<p>30.01 To grant a contract of professional fees to the firm Raymond Chabot Grant Thornton, according to agreement 858714, in the amount of \$59,672.03 taxes included, for the realization of the strategic plan 2015-2019 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro</p> <p>Question 30.01</p> <ul style="list-style-type: none"> - What does "Professional Fees" mean exactly? What kind of work was performed? - Will the public have the chance to offer its input concerning the strategic plan? - How will this plan align with the urban plan? Why has the urban development plan not been updated in 2012-2013 (i.e. 5 years after the last urban plan consultation in 2007). - Is this strategic plan from the Borough or from Montreal? - Was there or will there be a public consultation regarding this strategic plan? -How many strategic plans does the borough need? e.g. Sustainable Development Plan, Urban Plan, Management Plan on Cultural and Sports Facilities - Is our zoning not already some sort of strategic plan that is already in place? <p>30.02 To authorize an expense of \$63,700.00 (Tax deduction at source included), from the budgetary surplus to cover the costs of labour of two (2) blue collar employees for the collection of branches project.</p> <p>30.03 To approve the action plan Cleanliness edition 2014, to approve that graffiti on private properties be removed by the contractor hired by the Borough, at the expense of the latter, according to a mandate to that effect duly signed by the concerned owners and to authorize a maximum expense of \$15,000, paid from the budgetary contingencies of the 2014 operating budget.</p> <p>Question 30.03:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Which graffiti will be removed? How much work is involved in terms of man-hours, equipment rentals, etc? Where are the details of the contract published? Has there been an evaluation of how such expenses in the past are justified?

<p>30.04 Autoriser le règlement hors cour du litige opposant Dahai Sang à la Ville de Montréal pour un montant de 10,000\$ en capital, frais et intérêts et autoriser le Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière à signer la Déclaration de règlement hors cour (Cour supérieure: 500-17-064751-111)</p> <p>Question 30.04</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quel est la nature de ce litige? - De quel budget proviendra ce paiement? - Si le public paie pour un règlement hors cours, est-ce que le public n'aurait pas le droit de savoir les détails de ce litige? <p>30.05 Reddition financière pour la période du 26 février au 31 mars 2014.</p> <p>40 – Réglementation</p> <p>40.01 Ordonnance décrétant la collecte de branches sans frais sur le territoire de l'arrondissement pour la saison 2014.</p> <p>Question 40.01</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comment la collecte de branche s'arrime avec le problème d'agrile du frene? • Est-ce que l'arrondissement a un plan? • Est-ce que l'arrondissement et la Ville vont assister les residents a gerer les arbres impactes par l'agrile du frene? <p>40.02 Adopter une ordonnance autorisant la consommation de boissons alcoolisées sur le domaine public le 14 juin 2014 de 14 h 30 à 23 h à l'intérieur des limites du Centre sportif George Springate à l'occasion du Festival de Blues de l'Ouest de l'Île.</p> <p>40.03 Adoption du règlement CA29 0040-18 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de retirer le lot 1 841 740 de la zone H3-4-261 et de l'intégrer à la zone H3-4-265 (rue Aumais et boulevard Gouin Ouest) et de modifier la grille de spécifications H3-4-265 afin d'y ajouter l'usage H3 de 2 à 4 étages et les normes d'implantation correspondantes et d'en éliminer les catégories d'usages autorisés c1 (Ventes au détail et services), c2 (Divertissement commercial, hébergement et restauration) ainsi que c5b (Les ateliers de métiers spécialisés / # 3280 atelier d'usinage)</p>	<p>30.04 To authorize the out of court settlement in the dispute between Dahai Sang and Ville de Montréal for an amount of \$10,000 in principal, costs and interests and to authorize the Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière to sign the Declaration of the out of court settlement (Superior Court : 500-17-064751-111)</p> <p>Question 30.04</p> <ul style="list-style-type: none"> - What is the nature of this litigation? - From which budget does this payment derive? <p>30.05 Accountability report for the period of February 26 to March 31, 2014.</p> <p>40 – By-laws</p> <p>40.01 Ordinance decreeing the free branches collection on the Borough's territory for the year 2014.</p> <p>Question 40.01</p> <ul style="list-style-type: none"> - How does the branch collection deal with the ash tree borer? - Does the borough have a plan for this infestation? - Will the borough and the City assist residents to manage the trees affected by the ash borer? <p>40.02 To adopt an ordinance authorizing the consumption of alcoholic beverages on the public domain on June 14, 2014 from 2:30 p.m. to 11 p.m. within the boundaries of the George Springate Sports Centre on the occasion of the West Island Blues Festival.</p> <p>40.03 Adoption of by-law CA29 0040-18 modifying the zoning by-law CA29 0040 in order to remove lot 1 841 740 from H3-4-261 zone and to integrate it to H3-4-265 zone (rue Aumais and boulevard Gouin Ouest) and to modify the specifications chart H3-4-265 in order to add the H3 use of 2 to 4 storeys and the corresponding setting norms and to eliminate the authorized use categories c1 (Retail sales and services), c2 (Commercial entertainment, lodging and food services) as well as c5b (Specialty trade workshops / # 3280 artisan machine shop)</p>
---	--

40.04 Adopter, dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations, un règlement d'emprunt autorisant le financement de 1 000 000 \$ pour la réalisation des travaux de réfection de rues et travaux connexes dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Question 40.04

- Pourquoi l'emprunt proposé ici soit \$1,000,000 serait plus élevé que le montant de \$800,000 (no. 55713) qui aurait été approuvé pour 2014?
- Ceci représente une différence de \$200,000

40.05 Adopter, dans le cadre du programme triennal d'immobilisations, un règlement d'emprunt autorisant le financement de 2 500 000 \$ pour des travaux relatifs aux bâtiments municipaux, l'acquisition de mobilier, et d'équipement informatique et de bureau pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Question 40.05

- Pourquoi l'emprunt proposé ici soit \$2,500,000 serait plus élevé que le montant de \$1,142,000 (\$642,000 (no. 30013) + \$500,000 (no. 66513) qui aurait été approuvé pour 2014?
- Ceci représente une différence de \$1,350,000

40.06 Adopter, dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations, un règlement autorisant un emprunt de 2 800 000 \$ pour l'aménagement de parcs et espaces verts sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro

Question 40.06

- Pourquoi l'emprunt proposé ici soit \$2,800,000 serait plus élevé que le montant de \$2,600,000 (no. 34513) qui aurait été approuvé pour 2014?
- Ceci représente une différence de \$200,000

40.07 Adopter, dans le cadre du programme triennal d'immobilisations, un règlement d'emprunt autorisant le financement de 1 000 000 \$ pour l'achat d'équipement, d'accessoires, de véhicules, de machineries et d'outillage pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

40.04 To adopt, under the three-year programme of capital expenditures, a by-law authorizing the borrowing of \$1,000,000 for the realization of road repair work and related work in the borough of Pierrefonds-Roxboro.

Question 40.04

- Why is the proposed borrowing of \$1,000,000 higher than the amount of \$800,000 (no. 55713) which was approved in 2014?
- How much work is involved in terms of man-hours, equipment rentals, etc? Where are the details of the contract published? How are these costs justified?

40.05 To adopt, under the three-year programme of capital expenditures, a by-law authorizing the borrowing of \$2,500,000 for work related to the municipal building, the acquisition of furniture, office and computing equipment for the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

Question 40.05

- Why is the proposed borrowing of \$2,500,000 higher than the previously approved amount of \$1,142,000 (\$642,000 (no. 30013) + \$500,000 (no. 66513) which was already approved for 2014?
- This represents a difference of \$1,350,000!
- How much work is involved in terms of man-hours, equipment rentals, etc? Where are the details of the contract published? How are these costs justified?

40.06 To adopt within the three-year programme of capital expenditures a by-law authorizing the borrowing of \$2,800,000 for the realization of parks and green spaces landscaping work in the borough of Pierrefonds-Roxboro.

Question 40.06

- Why is the proposed borrowing of \$2,800,000 higher than the previously approved amount of \$2,600,000 (no. 34513) which was already approved for 2014?
- This represents a difference of \$200,000.
- How much work is involved in terms of man-hours, equipment rentals, etc? Where are the details of the contract published? How are these costs justified?

40.07 To adopt, under the three-year programme of capital expenditures, a by-law authorizing the borrowing of \$1,000,000 for the purchase of equipment, accessories, vehicles, machinery and tools for the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

Question 40.07

- Pourquoi l'emprunt proposé ici soit \$1,000,000 serait plus élevé que le montant de \$500,000 (no. 68013) qui aurait été approuvé pour 2014?
- Ceci représente une différence de \$500,000
- **Items 40.04 à 40.07 – Pourquoi le conseil semble approuver l'emprunt d'un montant de \$2, 250,000 plus élevé que les montants que le conseil avait approuvé au PTI pour 2014?**
- En plus, ces différences avaient été mentionnées lors de la période de question de la réunion du mois dernier et on aurait indiqué qu'il y aurait des clarifications a ce sujet

40.08 Dérogation mineure - Étude 1042 - [4500-4510, boulevard Saint-Charles](#), lot 1 070 356.

40.09 Accepter le paiement au montant de 24 570,00\$ comme frais de parc selon le règlement relatif à cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro (08-011) relativement à l'opération cadastrale déjà approuvée en 2012 (permis de lotissement L2012-03) créant les lots 4 980 731 (635, chemin de la Rive-Boisée) & 4 980 732 ([631, chemin de la Rive-Boisée](#)) du cadastre du Québec, sous la minute 308 préparée par l'arpenteur-géomètre Sébastien Alarie

Question 40.09

- Quel est le montant total du fond dans lequel ce type de paiements est placé?
- Est-ce que ce fond qui collecte ce type de paiements est inclus dans les documents financiers annuels de l'arrondissement?
- Quelle est l'historique des dépenses de ce fond?
- Pouvez-vous svp afficher l'historique des paiements et dépenses provenant de ce fond sur la page des documents financiers de l'arrondissement?

40.10 P.I.I.A. - Projet de rénovation des parements et agrandissement d'un bâtiment situé au [12326, boulevard Gouin Ouest](#) (Lot 1 170 113)

Question 40.07

- Why is the proposed borrowing of \$1,000,000 higher than the previously approved amount of \$500,000 (no. 68013) in 2014?
- This represents a difference of \$500,000

40.08 Minor exemption - Project 1042 - 4500-4510, boulevard Saint-Charles, lot 1 070 356.

Details of Project 1042 are available on the borough's website under notices. The resident must go back month by month in that section until the notice referring to this project is found.

40.09 To accept the payment of \$24,570.00 as park fees for the establishment, maintenance and improvement of parks and playgrounds, and the preservation of natural areas within the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro relatively to the cadastral operation approved in 2012 (subdivision permit L2012-03) creating lots 4 980 731 (635, chemin de la Rive-Boisée) & 4 980 732 (631, chemin de la Rive-Boisée) of the cadastre of Quebec, under the minute 308 prepared by the land surveyor, Sébastien Alarie

Question 40.09

- What is the total cash amount of the fund into which these payments are being made?
- Is this fund that collects these types of payments included in the annual financial documents of the borough?
- What is the expense history of this fund?
- We request the borough to provide the revenue and expense history regarding this fund on the financial documents page of the borough.

40.10 S.P.A.I.P. - Renovation project and extension of a building located at 12326, boulevard Gouin Ouest (Lot 1 170 113)

Sous toutes reserves – Without prejudice

<p>40.11 P.I.I.A. - Construction d'une maison unifamiliale isolée au 320 rue Groulx (lot 1 388 236)</p> <p>40.12 P.I.I.A. - Construction d'une maison unifamiliale au 47, 4e avenue nord (lot 1 389 851)</p> <p>41 – Avis de motion</p> <p>41.01 Avis de motion - Règlement sur l'occupation du domaine public relatif aux abribus</p> <p>41.02 Avis de motion - Règlement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés</p> <p>Question 40.01 et 40.02</p> <ul style="list-style-type: none">• Peut-on avoir des détails du pourquoi et du fonctionnement de ces règlements? <p>50 – Ressources humaines</p> <p>50.01 Nomination au poste de Directeur des Travaux publics.</p> <p>70 – Autres sujets</p> <p>70.01 Levée de la séance</p>	<p>40.11 S.P.A.I.P. - Construction of a single family detached house at 320 rue Groulx (lot 1 388 236)</p> <p>40.12 S.P.A.I.P.. - Construction of a single family detached house at 47, 4e avenue nord (lot 1 389 851)</p> <p>41 – Notices of motion</p> <p>41.01 Notice of motion - By-law concerning the use of the public domain relatively to bus shelters</p> <p>41.02 Notice of motion - By-law concerning the delegation of powers to officers and employees</p> <p>Question 40.01 et 40.02</p> <ul style="list-style-type: none">• Can specific details be placed on the borough website as to what these by-laws are and why these by-laws are being enacted. <p>50 – Human resources</p> <p>50.01 Appointment of the Public works Director.</p> <p>70 – Other business</p> <p>70.01 Adjournment of the sitting</p>
--	---